

247 106
01.06.2022

УТВЕРЖДАЮ:

проректор по научно-методической работе
и академическому взаимодействию
ФГБОУ ВО «Уральский государственный
педагогический университет»,
кандидат педагогических наук, доцент


М.В. Бышева
«17» мая 2022



О Т З Ы В

ведущей организации ФГБОУ ВО «Уральский государственный педагогический университет» о диссертации Исаковой Анны Алексеевны «Семантика и прагматика названий заведений питания в русском, английском и французском языках», представленной на соискание ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.20 – Сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание (Тюмень, 2022)

Диссертация посвящена актуальным проблемам лингвистики ономастики, связанным с формированием и функционированием системы названий заведений питания в Тюмени, Тулузе и Сизтле. Подобные проблемы уже неоднократно привлекали внимание исследователей, но по-прежнему нуждаются в глубоком многоаспектном постижении, в том числе с точки зрения общих закономерностей и национальных особенностей в названиях соответствующих заведений. В центре внимания автора оказались актуальные проблемы, которые рассмотрены в оригинальном ракурсе и с использованием как традиционных, так и современных методов лингвистического анализа.

Теоретическая значимость диссертации состоит в том, что:

– теоретически разработана и апробирована модель семантико-прагматического сопоставительного анализа названий заведений питания в чем-то похожих, но представляющих очень разные культуры городах.

– теоретически обоснован и апробирован оригинальный вариант сопоставительного исследования русских, французских и английских названий заведений питания;

– предложен оригинальный вариант сопоставительного исследования социокультурной обусловленности русских, французских и английских названий заведений питания с акцентированием внимания на повышении роли метафорических названий.

Научная новизна работы состоит в следующем:

– представлен обширный обзор исследований, связанных с проблемами эргонимов, том числе названий заведений питания;

– детально описаны общие закономерности и национальные особенности системы названий заведений питания в Тюмени, Сиэтле и Тулузе, что позволяет сделать выводы о российских, американских и французских тенденциях в номинации соответствующих объектов;

– выявлены и охарактеризованы эволюционные процессы в номинации заведений питания в дискурсе последствий пандемии Covid -19, в том числе тенденция к снижению доли гибридных названий и повышение доли метафорических и метонимических названий,

Практическая значимость диссертации заключается в том, что ее материалы могут найти применение в практике преподавания ономастики, лингвистики рекламы, лингвокультурологии и контрастивной лингвистики, а также при разработке учебных пособий для студентов, филологических, технологических и экономических специальностей. Эмпирический материал диссертационного исследования может быть полезен при составлении лингвокультурологических и иных справочников, в том числе специального справочника по заведениям питания. Материалы диссертации могут быть использованы в практике планирования, реализации и оценки рекламных кампаний городов и регионов.

Достоверность результатов исследования обеспечивается рассмотрением достаточно объемного и разнообразного материала. Этот материал был квалифицированно изучен с использованием традиционной и современной методоло-

гии, адаптированной к задачам и материалу рассматриваемой диссертации. Эффективность предложенной модели подтверждается при конкретном анализе достаточно объемного материала, относящегося к рекламному дискурсу в его историческом развитии.

Отметим, что положения, выносимые на защиту, а также другие важные выводы и рекомендации, сформулированные автором, достаточно обоснованы в тексте диссертации, подтверждаются в процессе тщательного анализа большого материала и, следовательно, могут считаться доказанными. Содержание диссертации свидетельствует, что используемые методы и приемы работы, сама модель исследования оказались достаточно эффективными, намеченная автором цель достигнута, все поставленные автором задачи в полной мере решены. Благоприятное впечатление производит эрудиция автора, глубокое понимание национальных особенностей и специфики регионального дискурса.

Композиция диссертации и методика представления научных результатов соответствуют существующим требованиям и традициям диссертационных исследований.

Во вводном разделе диссертации достаточно полно и правильно охарактеризованы ее основные параметры: контекст исследуемых проблем, тема исследования, ее актуальность, используемая автором методология и конкретный материал для изучения, определены цель и задачи исследования, его научная новизна, практическая значимость, обоснована композиция диссертации, сформулированы основные положения, выдвинутые на защиту.

Первая глава диссертации представляет собой теоретическое обоснование исследования. Обращение к общему контексту рассматриваемой проблемы помогает автору обосновать специфику своего подхода к материалу, представить его как очередной этап в развитии научной мысли. Автор проявляет достаточную эрудицию и решительность при формулировании специфики собственного подхода к тому или иному феномену.

Во второй главе диссертации хорошо представлены семантические и прагматические параметры названий заведений питания в русском, английском и

французском языках. Далее автор обращается к сопоставительному исследованию гибридных и метафорических названий заведений питания в рассматриваемых языках.

Хорошее впечатление производит описание источников иноязычных заимствований в названиях заведений питания, что позволяет лучше понять особенности языковой картины мира многонационального города. Как уже было сказано, диссертацию украшает исследование эволюционных процессов в номинации заведений питания, характерных для эпохи пандемии Covid 19.

В разделе «Заключение» автор диссертации, стремясь к еще более обобщенному представлению рассмотренного материала, формулирует основные выводы (они в основном соответствуют содержанию диссертации и поставленным задачам) и подводит итоги работы.

Диссертацию очень украшают обширные приложения, которые могут стать основой, с одной стороны, для учебного пособия по ономастике, а с другой – для справочника по российским, американским и французским заведениям питания.

При анализе столь значительного научного исследования закономерно возникает желание обратиться и к дискуссионным вопросам, связанным с тем, что не все идеи автора могут приниматься в полной мере, а в ряде случаев возможна иная оценка рассматриваемого материала. В связи с этим можно выделить следующие дискуссионные аспекты рассматриваемого исследования.

1. Автор недостаточно полно и конкретно сформулировал теоретическую значимость проведённого исследования, когда пишет «Исследование вносит вклад в развитие теории номинации, а также в сопоставительное изучение эргонимов» (стр.6). Следовало бы указать, какой именно вклад имеет теоретическую значимость. Далее сообщается, что в диссертации рассматриваются эволюционные процессы, происходящие в названиях заведений питания, вызванные пандемией Covid 19». Однако само по себе «рассмотрение» процессов не всегда имеет теоретическую значимость; видимо, следовало бы представить и результаты «рассмотрения».

2. Недостаточно полно охарактеризована также научная новизна исследования, которая, как сказано на стр.5, «заключается в изучении названий заведений питания в русском, английском и французском языках в сопоставительном аспекте». Как известно, само по себе «изучение» далеко не всегда обеспечивает научную новизну.

3. Автор изучает номинацию заведений питания в Тюмени, Сиэтле и Тулузе, но выносит на защиту положения о системе номинации указанных заведений в русском, английском и французском языках. Возникает вопрос, в какой мере изученный материал позволяет делать столь широкие выводы? В какой мере они относятся, например, к названиям в Шотландии или Ирландии? Возможно, следовало говорить, о специфике номинации в национальных дискурсах (русском, французском, американской), а не в русском, английском и французском языках.

4. Значительный интерес вызывают наблюдения автора над источниками заимствованных названий. Однако автор часто упрощает вопрос об источнике заимствования. Например, на стр. 123 перечисляются заимствования из арабского языка, в том числе ХАЛЯЛЬ и ШАУРМА. Считаю, что в подобных случаях следовало бы указать на тюркские языки, через посредство которых арабские по происхождению названия появились в Тюмени.

5. В таблице на стр. 123 среди языков-источников упомянуты азербайджанский, узбекский, карачаево-балкарский и тюркский языки. Следовало бы пояснить, как учитывались случаи, когда арабское по происхождению слово используется в различных тюркских языках.

Возвращаясь к общей оценке диссертации, необходимо отметить, что высказанные замечания имеют дискуссионный или частный характер (в науке возможно сосуществование различных точек зрения) и не влияют на общую положительную оценку диссертации.

Показательно, что в данном отзыве нет замечаний, ставящих под сомнение саму концепцию автора, его методику исследования, специфику аргументации и

корректность анализа абсолютного большинства рассмотренных автором примеров.

В диссертации решены все поставленные задачи. Автор тщательно подбирает необходимый иллюстративный материал, весьма убедительны результаты анализа. Оформление диссертации в целом соответствует существующим требованиям и традициям.

Основное содержание диссертации достаточно полно отражено в опубликованных работах, в том числе выполнено требование о публикациях в рецензируемых журналах, включенных в список изданий, рекомендованных ВАК. Идеи и выводы автора неоднократно обсуждались на авторитетных научных конференциях.

Автореферат композиционно и содержательно в полной мере соответствует тексту диссертации, концентрированно представляя ее основные параметры (новизна, теоретическая значимость, актуальность, цель и др.), содержание всех глав, основные положения и выводы.

Диссертация, представленная на соискание ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.20 – Сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание, полностью отвечает критериям, указанным в пунктах 9,10,11,13,14 «Положения о присуждении ученых степеней», утвержденного в новой редакции постановлением Правительства РФ 24.09.2013 № 842 с последующими уточнениями, а также паспорту научной специальности 10.02.20 – Сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание. Все это позволяет сделать вывод о том, что Исакова Анна Алексеевна полностью заслуживает присуждения ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.20 – Сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание.

Настоящий отзыв подготовлен доктором филологических наук (шифр научной специальности 10.02.19 – Теория языка), профессором, профессором кафедры межкультурной коммуникации, риторики и русского языка как иностранного Еленой Анатольевной Нахимовой.

Отзыв обсужден, дополнен и одобрен на заседании кафедры межкультурной коммуникации, риторики и русского языка как иностранного ФГБОУ ВО «Уральский государственный педагогический университет» (протокол № 10 от 17 мая 2022 года).

Заведующий кафедрой межкультурной коммуникации, риторики и русского языка как иностранного ФГБОУ ВО «Уральский государственный педагогический университет», доктор филологических наук, профессор


 Анатолий Прокопьевич Чудинов

17 мая 2022 г.

62009117, Свердловская область, г. Екатеринбург, проспект Космонавтов, 26;
тел. + 7 (343) 2577612;
<http://www.uspu.ru>
e-mail: ap_chudinov@mail.ru




Подпись: 
Заверено инсп. ОК УрФУ


17.05.2022